

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely szakában felvesz a kiadó-hivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

„Mens sana in corpore sano”

Ez magyarul úgy hangzik, hogy ép testben ép lélek.

Mi adja ezt meg?

A szabad levegőn minél több mozgás, a test rendszer erősítése. A fokozatos fejlesztése az izomzatnak teszi erőssé nemcsak a testet, hanem a lelket is.

A világ minden tájáról hozza a hírt a rádió, hogy itt ilyen, ott meg amolyan mérkőzések vannak, hogy egyik állam is, a másik is teretnyomot keres csapatai mérkőzésére.

Ezek a csapatok nem ágyúval, fegyverrel, kézi gránáttal, gázhombákkal felszerelt hadseregek (mert ma már egy nagy hadsereget alkotnak), hanem labdával, rakettel, gerellyel, diszkosszal, na meg a jó ég tudná megmondani, mivel.

S amilyen harcias kedvvel rohanják meg egymást, éppen olyan elővigyázattal figyelnek egymásra, hogy kárt ne tegyenek.

A végén pedig a győztes együtt örül a legyőzöttel s ott a pályán kötik meg a békét, nem mennek Versaillesbe, Trianonba, vagy tudom is én hová.

Dicsőséget hoznak nemcsak a sportnak és önmaguknak, hanem fajuknak, nemzetüknek is.

Minden valamirevaló kulturhelynek meg van a maga sportcsapata és sportközönsége, akik nemcsak alakuló-

gyűléseken szeretnek diszelnöki, elnöki, meg igazgatói szerepeket vállalni, hanem tényleg munkálkodnak, dolgoznak a sport fejlődésén.

A haragvókat összebékítik, a sportelleneseket meggyőzik, az elkedvetlenedőket felvidítják s nagyon vigyáznak arra, hogy szét ne szakadjon a meglévő sportcsapat és sportkedvelő közönség.

Tekintélyt nyújtó állásokat nem korteskedésre használják, hanem az ellenséget is rábeszélnek arra, hogy vegye ki részét munkájukból.

Ez így van mindenütt, ahol komoly kultúremlékek vezetnek, akik nemcsak tartják magukat annak, hanem érzik is.

És nálunk, Szalontán, annak dacára, hogy tavaszodunk, hogy már egy egész évi sportprogramnak elkészítve kellene lenni, még csak hire-hamva sincs semmi megmozdulásnak.

Ennek a tüdővész és más

betegség-fészeknek, ennek a porral zsufolt városnak van sporttere, de nincs sportja.

Két sport klubunk van és még sincs egy sem. Az egyiket maga a város vette a kezébe s azóta nincs belőle semmi. Ugy járt, mint minden más városi kezelésben álló dolog. Teng-leng, azaz, hogy tengeni-tengene, de még ezt sem teszi.

A medve is felébred téli álmából csak mi nem.

Meddig alszunk még? Akkor akarunk felébredni, amikor már mások kisportolták magukat.

Ébredjenek már fel. Rázzák le magukról a tunyaságot s fogjanak komolyan hozzá valamihez.

Van itt anyag, csak össze kell szedni őket. Csak legyen, aki megkezdi és csinálja.

Ne adjuk a címeiket azoknak, akik nem érdemelték ki. Szokjunk le arról, hogy bálványokat tiszteljünk. Ne hizelegjünk azoknak, akik kéjelegnek abban. Olyanokat tegyenek a sport élére, akik kiérdemelték azt.

Mens sane in corpore sano.

„O”

Dr Bleyer Sándor meghalt

Mint a vihar szele, pillanatok alatt terjedt el a hír, hogy a szalontai orvosok nesztora, Szalonta és vidéke legnagyobb jóltevője, dr Bleyer Sándor orvos az éjszaka meghalt.

Évek óta betegeskedett. Egy egész életen át tartó fárasztó, a legnagyobb aprólékosságig vitt lelkiismeretes munka után összeroppant hatalmas energiával bíró teste és egy áldásdus tevékenység után — visszaadta lelkét urának.

Nagyon kevesen vannak, akik dr Bleyer Sándort úgy ismerték volna, mint én. Nem ismert fáradtságot, rossz időt. Ha segíteni kellett, akkor is ment, ha nem kérték.

Jótekonysága, bár szigorúan titkolta — közismert volt.

Hosszu éveken át, mint körorvos működött s különösen a nagy háború állította sokszor elképzelhetetlenül nehéz feladat elé.

Emlékezzünk csak vissza például a háború előtti Andacs-pusztai esetre, amikor a kiütéses tifuszos betegség elterjedését oly hamarosan akadályozta meg.

Kéves olyan szegény ház van Szalontán, ahol ne érezték volna jótekonny kezének áldását. Az, hogy névtelenül gyakorolta tetteit, az csak emelé az értékét.

Őszintén megvallom, én is neki köszönhetem, hogy élek és hála Istennek, egészségesen élek.

S nem szégyenlem azt is megmondani, hogy amikor látta helyzetemet, kijelentette,

A Banca Naționala cenzorválasztása

Bukarestből jelentik: A múlt heti sikertelen ülés után tegnap ült össze ismét a Nemzeti Bank igazgatósági választmánya, hogy egy új cenzort válasszon.

Miután a szavazásnak most sem volt meg a kellő eredménye, az alapszabályok szerint csak 40 nap múlva jönnek ismét össze a választógyűlésre.

Pénteken este az Ipartestület színpadán színre kerül

KÖZKIVÁNATRA

PACSIRTA

KÖZKIVÁNATRA

3 felv. operett műsormegváltással

hogy ne aggasszon ilyesmi és kezelt éveken át, a leglelkismeretesebben, amíg csak azt nem mondhatta, na most már nincs semmi baj.

Ez volt dr. Bleyer Sándor. Életében megtiltotta, hogy jótettét nyilvánosságra hozzam. Halála után oly hálásan gondolok rá, mint még senkire.

Adja meg a mindenható nek az a nyugalmat, amit olyan nagyon megérdemel.

S. E.

Dr. Kuch Béla előadása

A ref. legényegylet meghívására, tegnap este tartotta dr. Kuch Béla második vetített képekkel illusztrált, előadását a központi fiúiskolában.

Az előadás tárgya a nemi betegségek felismerése és az ellenük való védekezés.

Dr. Kuch Béla az unalmas tárgyat mindvégig oly szellemesen sőt néha egy-egy kis tréfás közbeszólással fűszerezve ismertette, hogy a hallgató fiatalság mindvégig néma csendben figyelte.

A terem lehetett volna nagyobb is, mert meg kell állapítanunk: ember ember hátán volt.

Gyárfás Elemér interpellációja a magyar nyelv miatt

Bukarestből jelentik: Gyárfás Elemér szenátor tegnap interpellált a C. F. R. vezérigazgatósága által, a magyar nyelv használatának a vasutnál való betiltása tárgyában kiadott rendelete ügyében.

Ugyanis Jonescu tábornok a C. F. R. újonnan kinevezett vezérigazgatója rendeletileg eltiltotta a magyar nyelv használatát a vasutnál.

Ez ellen az egész magyar sajtó tiltakozott s most a legautentikusabb helyen, a Szenátusban emelte fel tiltakozó szavát Gyárfás Elemér aki a Magyar Párt nevében kifogásolta a rendeletet, amely egyenesen sértő és bántó Románia magyarságára.

Szaporodott Debrecen lakossága

Budapestről jelentik: A legutóbb megtartott népszámlálás eredménye szerint, Debrecennek 117.000 ezer lakosa van.

Az eredmény szerint az 1920 évbéli népszámlálásal szemben 13.000 ezer szaporodást jelent.

Az Angel Bank

a kamatlátát változatlanul 3%-ban állapította meg.



Bevásárlásnál

első utja

Freibergerhez vezesse

ahová naponta nagymennyiségű áru feltűnő olcsó árban érkezik



Baltazár Dezső 20 éves püspök

Debrecenből jelentik: Baltazár Dezső huszesztendeje püspöke a Tiszántuli egyházkerületnek.

Augusztus hónapban a huszéves jubileum alkalmából országos ünnepeket rendeznek.

Az új spanyol kormány programja

Madridből jelentik: Az új spanyol kormány miniszterelnöke a törvényes állapotok visszaállítását jelenti. Visszatérnek teljesen az alkotmányos keretek közé.

Jön! Jön!

Dreyfus

A kémkedéssel vádolt kapitány tragikus élete.

Román-Jugoszláv megegyezés a békeszerződés tekintetében

Bukarestből jelentik: A román és jugoszláv kormány bizottságokat küldött ki amelyeknek hivatásuk volt egységes álláspont kidolgozása a trianoni békeszerződés 292 és 293 pontjának alkalmazása tekintetében.

A bizottságok most befejezték munkájukat s minden képen megegyezésre jutottak.

Nem kell nosztrifikálni az 1922. előtti állatorvosi oklevelet

Bukarestből jelentik: A minisztertanács tegnap kimondta kimondta, hogy az 1922. november 1 előtt Magyarországon kikocsájtott állatorvosi oklevelek minden nosztrifikálás nélkül, érvényesek Romániában.

Jön! Jön!

Dreyfus

A kémkedéssel vádolt kapitány tragikus élete.

Tanítói véglegesítő vizsgák

Bukarestből jelentik: Hivatalos értesítés szerint, a tanítók véglegesítéséhez szükséges vizsgák, március hó elsején kezdődnek. A vizsgát kérrő tanítók külön értesítést fognak kapni.

A református Nőszövetség szertevendősége

Lapunk tudósításának megfelelőleg a ref. Nőszövetség nívós műsorral szeretetvendégséget rendez a Mikó féle iskolában. Műsorát legközelebb hozzuk.

Állatorvosi kongresszus Bukarestben

Bukarestből jelentik: A február hó 22-re kitűzött állatorvosi kongresszust március hó elsején tartják meg.

Számítanak az ország összes állatorvosainak a részvételére.

Felhívjuk

olvasóink figyelmét lapunk holnapi számára, amely szenzációs eseményeket hoz naplányra a helyi politikával kapcsolatban.

Nyilttér

(E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség és a kiadóhivatal).

Rosenberg Adolfnak

Tegnap nyilttéri cikkére vonatkozólag csak annyi a válaszom, hogy egész nyugodtan várom a járásbíróság idézését. Ezen ügyet másképen is elintézhetném, de ilyen gyáva mint maga, aki az én becsületes foglalkozásomat használja fel védelmére, ami igazán nem tartozik a fakiosztáshoz, inkább a maga dolgait szellőztetné és megemlékezne a Marcifalviakról, ahelyett az én megélhetésemet, vagyis kenyérhez jutásomat ferszirozza.

Figyelmeztetem, hogy egyszer s mindenkorra kikérem magamnak és teszek önnek egy jó ajánlatot, mint jó akarója, mert látom, hogy beteg, elmegy a főállatorvos urhoz, az megvizsgálja soron kívül, kap egy receptet, azzal kimegy a vágóhidra, ott igen intelligens segédek vannak, ezek szinte soron kívül beadják önnek a gyógyszert, igaz, hogy utána egy kis szédülés észlelhető, de lepihen ott a többi betegek közé és, ha nagyon rosszul érzi magát, elszállítják a kórházba, ami ott van, nem messze a vágóhidtól, ott aztán kipihen magát, ameddig jól esik. Azt a másik urat, akit a cikkben nem is említettem és mégis firkál nekem össze-vissza mindent, most egyelőre nem háborgatom, mert tudom, hogy a spanyoljárvány igen el van terjedve, és ez leginkább a már máskülönbben is beteg embereknek az agyvelejét támadja meg és az rendszert mutatkozik is.

szentgyörgyi ferenc.

Szenzáció

számba megy az Ipartestületnél ma este előadásra kerülő Pacsirta című Lehár-operett előadása.

A szereplők mindenike oly felkészültek, mint egy hivatásos színész, aki éveken át tanulta azt, hogy miként kell a közönség érzelmével játszani.

Kétségtelen, hogy a darab maga is megérdemli, hogy megnézze mindenki.

A műkedvelő gárda pedig — szögezzük le — kulturális munkát teljesít.

Az előadás fél kilenc órakor kezdődik.

Tip. „GAÁL ÉS TÁRSA” nyomdáján Salonta.

Váltják a személyazonossági igazolványokat

A városházán a háborus nincstelenségre mutató látvány tárul a néző elé.

A 12. szoba előtt kettős sorokban állanak a nők és férfiak, akik személyazonossági igazolványaikért jelentkeztek.

Valahára megmozdult a közönség is.

Hirdetmény

A városi tanács közhírré teszi, hogy a zarándi nagyvásár február hó 21-22-én lesz megtartva.

Ghandy s az indiai alkirály

Bombayból jelentik: Ghandy az indiai alkirályhoz utazott s ma audiencián jelenik meg nálla.

Jelentések szerint semmi remény arra, hogy meg fognak egyezni.

Ez esetben a nacionalisták tovább küzdenek.

Anunt

Cercul-Civil-Militar din Salonta aranjează Sâmbătă, 21 Februarie, ora 21, un ceaiu dansant in localitate Cazinoului, la care Societatea din Salonta si jur este invitata.

Ținuta de stradă.

COMITETUL.

Tudósítás

A Szalontai Polgári Katonai Kör folyó hó 21-én, azaz szombat este 9 órai kezdettel táncos egybekötött teaestélyt rendez a Kaszinó helyiségben, melyen Szalonta és vidéke társadalma szívesen lesz látva.

Uccai öltözet.

VEZETŐSÉG.

Ujból árvíz fenyegeti Szegedet

Budapestről jelentik: A Szeged környékén épült, úgy nevezett új telepeket, a tavaszi vad vízár elöntéssel fenyegeti.

A hatóságok mindent megtettek, hogy a veszedelmet elhárítsák.

Óriási meteorkövet találtak Afrikában

Londonból jelentik: A Tanganyika és Nyanza tavak között óriási meteor követ találtak, amelyet ki fognak ásni.

ÖZV. BLEYER SÁNDORNÉ RANSCHBURG ILONA a maga, valamint Irén leánya és az egész rokonsága nevében, fájdalomtól mélyen sújtva tudja, hogy forrón szerető, önfeláldozó, jó férje, a legáldozatkészebb, legszeretőbb Apa, feledhetetlen, páratlan testvér, sógor, nagybácsi, anyagi jóságú nagy-apa és dédapa

Dr. Bleyer Sándor

ORVOS

életének 70-ik, boldog házasságának 43-ik évében, hosszas szenvedés után folyó évi február 20-án elhunyt. A drága megboldogult földi maradványait február 22-én vasárnap délelőtt 11 órakor fognak (Piața Unirii 2.) a gyászházból örök nyugalomra helyeztetni.

Salonta, 1931. február 20.

özv. Beck Benjáminné
szül. Bleyer Anna

özv. Bleyer Sámuelné
szül. Bleyer Katalin

testvérei.

Dr. Tisch Mór és neje
Ranschburg Flóra

Dr. Ranschburg Hugo
Dr. Duschitz Emil és neje
Ranschburg Sándor és neje

sógorai és sógorónői.

Lówy Jenő és neje
szül. Vásárhelyi Nusi
Vásárhelyi Zsuzsika
unokái.

Lówy Vera
dédunoka.

EMLEKE ÖRÖKKÉ ÉLNI FOG SZIVÜNKBEN!

A szalontai nemesek hadnagyi széke

1741—1762.

— ÉRTEKEZÉS —

Irta: HERMANN GÉZA.

1752-ben Szemes István a szalontai nemesek hadnagya alaposan megindokolt kérvényt nyújtott be a királynőhöz, amelyben a védelem okából még azt is előadta, hogy Tisza László birtokainak éppen úgy az erdélyi fejedelmek adományai képezik alapját, mint a szalontaiakénak és ez utóbbiak a jogos birtoklásból mégis kiforgatva lettek.

Erre 1753. szeptember 3-ról a kir. Helytartótanács rendeletet adt le a megyéhez, melyben a szalontai nemeseknek nemességükből való kivételét, a múlt tízedben részökre kiadott nemeslevelek visszavételét és jobbágyi állapotba való helyezettésket hagyja meg.

Miind ezen leiratoknak a vármegyére érvényt nem szerzett, s ez indíthatta Eszterházy Antal Pál herceget arra, hogy 1760-ban Mária Terézia királynőhöz panasszal forduljon. Folyamodványában előadta, hogy az 1745-ben neki adományozott hajdu községek ellene folyó zavargásokat, vele folyton pereskednek, némely korifeusok pénzt gyűjtven, magokat ide-oda deputáltatják, a szegényebbeket elnyomják, a község vagyonát s jövedelmeit tékozlóan kezelik s pocskolják. Eme korifeusokat ő uriszéke által megzaboláznia akarván, hódolattal kéri Ófelségét, hogy a vármegyét odautasítsa, miként neki ebben segítségére legyen.

Folyt. köv.

Lemondásra gondol Mironescu

Bukarestből jelentik: Mironescu miniszterelnök ismét kihallgatáson volt Ófelségénél. A kölcsön ügyéről referált. A kihallgatásról igen kedvtelenül távozott.

A Curentul értesülése szerint a kölcsöntárgyalásokról befutó kedvezőtlen hírek, elkedvetlenítették s a lemondás gondolatával foglalkoznak.

Tífusz járvány Szegeden

Budapestről jelentik: Szegeden március hónapra tífusz járvány ütötte fel a fejét. Két nap alatt 38-an betegedtek meg. A betegség okát a forralatlan fogyasztott tejben látják.

Zajlik az Alduna

Brailából jelentik: Az Alduna zajlik. A jég hatalmas tömegekben lepi el a folyam színét s majdnem teljesen lehetetlenné teszi a hajó közlekedést.

A NAGYSZALONTAI IZR. SZENT-EGYLET mélyes gyászba borult jelentős, hosszú évtizedeken át tevékeny és lelkes orvosa

Dr. Bleyer Sándor ur

folyó hó 20-án bekövetkezett halálát.

A Megboldogultat, mint Egyeletünk halottját, vasárnap f. hó 22-én d. e. 11 órakor helyezük örök nyugalomra.

Emlékét megőrizzük, az idők végéig!

Nagyszalontai Izr. Szent-Egylet

† Balogh Györgyné

Mint részvétellel értesülünk, Balogh Györgyné született Polgár Mária, két heti szenvedés után tegnap délután meghalt.

Huszonnyolc évig élt boldog házasságban Balogh György Toldi uccai hentes mesterral s 54 éves korában adta vissza lelkét teremtetőjének.

A haláleset nemcsak a hozzátartozók és rokonok között okozott megrendülést, hanem a város egész lakosságában őszinte mély részvétet váltott ki.

Temetése szombat délután 3 órakor lesz a Toldi-ucca 1 szám alatti gyászháztól a róm. kath. egyház szertartása szerint.

Halálozás

Részvétellel értesülünk, hogy özv. Czégye Lajosné szül. Kenéz Julianna Nagyszalonta városnak harminc éven át volt szülészője, tegnap délután 5 órakor meghalt.

Temetése holnap 21-én d. u. 3 órakor a Vásár-tér 30. sz. a. gyászháztól lesz.

Az elhunyt 70 éves volt s egy évig élt özvegyiségben. Gyermekei és unokái gyászolják.

Halálozás

Mint részvétellel értesültünk, Illyés Lászlóné szül. Bajó Sára 71 éves korában, házasságának 54. évében rövid szenvedés után elhalt.

Nagy rokonság gyászolja.

Temetése holnap szombaton délután 2 órakor lesz a Rákóczi-ut 44. sz. a. gyászházból.

Átmeneti a helyzet Spanyolországban

Párisból jelentik: A Le Journal nagy cikkben foglalkozik a spanyolországi eseményekkel s megállapítja, hogy a mai nyugalom pillanatnyi, látszólagos és csak átmeneti.

Inkább arra való, hogy eltakarja azt a forrongást, ami a felszín alatt van.

Dreyfus

Dreyfus kapitány alakját nem kell bemutatni a mai generációnak. Áldozata volt egy katonából és diplomataiból álló cselszövénynek, amely áruháza kiáltotta őt egy elhibázott nyomozás eredményeként, de a nyomozó tisztnek kedvéért el kellett itélni és számüzni kellett őt az Ördögsgzigetére. Tizenkét esztendő gyötrelmei és szenvedései után, állandóan küzdve az igazságért, elérte célját. visszafogadták a hadseregbe, őrnaggyá nevezték ki és a becsületrend tisztje lett a világ legszörnyűbb jurtizmordjának sokat emlegetett áldozata.

A filmművészet mesterműve ez a film. Tekintettel a rossz gazdasági viszonyokra és arra, hogy a Central mozgó célja, hogy mindenki megnézze e rendkívüli filmet, a helyarákat leszállította.

Leszállítják a cukor árát

Bukarestből jelentik: A kamara tegnapi ülésén interpellációt intéztek a kormányhoz, amelyben a cukor árak magasságát kifogásolták és kérték annak mielőbbi leszállítását.

Az interpellációra Manoilescu válaszolt, amely szerint

a kormány sorozatos intézkedéseket léptet rövidesen életbe, amelyek az iparicikkek árának a leszállítását célozzák. Ezzel kapcsolatban lesz szabályozva a cukornak az ára, valamint a cukorrépa termelés is.

Az egész ország türelmetlenül várja a kormány által beígért intézkedéseket, amelyek talán arányban fogják hozni az ipari cikkek árát a gazdasági termékekkel.

A közigazgatási törvény reformja

Bukarestből jelentik: A közigazgatási törvény reformját előkészítő bizottság befejezte munkálatait, s még e héten végleges formába öntik a javaslatot.

A törvény módosító tervezet március elsején kerül a parlament elé.

ÚJ LŐSZERSZÁMOKAT

legolcsóbban készít és raktáron tart, redikül és aktatáska zárat, pénztárcákat, öveket, kamáslikat és e szakmába vágó minden bődolgozat, lőszer-szám, redikül, bőrönd javítást és festést gyorsan és olcsón készít:

Kiss Ernő
szijgyártó.

REGÉNY

Titokzatos örtorony

Írta: GASTON LEROUX 104

Fordította: ESTY JÁNOSNÉ

A bizánci láda titkos rekesze

Ugy játszott a leánnyal, mint tigris az egérrel és végtelenül élvezte szavai hatását.

Hasztalan fordította félre fejét a furia, nehogy kinzója az arcáról olvassa le gyöttrődését, a karcsu teste összerándulásából megtudta Gaulov, hogy Ivana sejtí, milyen szomorú sors érte Rouletabillet.

A fekete basa folytatta:

— Egy újságíró, egy kis zszurnalisztát! Tudja-e, Ivana Ivanovna, hogy az ilyen zszurnaliszta azt hiszi, neki minden szabad! Még attól sem riad vissza, hogy a Kara Szelim törvényes feleségét hatalmába akarja keríteni és hogy e célból hatolt be a fekete kastélyba! Vitéz kis zszurnaliszta, te! És tudja-e, Ivana, drága kis farkaskám, hogy csak igen kevésen mult, szavamra mondom, nem sok hujja volt, hogy ez a szép terv sikerüljön is!

Erre Gaulov kinyitotta az ablakot, majd kacagva felszólította Ivanát, jöjjön, közelebb.

— Nézze, nézze csak, kedves kicsikém! Mutatni akarok magának valamit, igen érdekes valamit, valami szép munkát.

Ivana nem mozdult, de azt nem tudta megállni, hogy oda ne pillantson: mit akar ez a nyomorult? Miféle újabb gyalázatosságot eszelt ki? Bizonyára csapdát állított fel annak a szegény fiúnak, ki olyan odaadással az ő ügyének szentelte magát, ki akarta elenére is meg akarja őt menteni.

Tágrameredt szemmel az ablakot nézte a leány és amint Gaulov ezt látta, az aranyozott farács sarkára mutatott, majd könnyedén lefeszítette az átfűrészelt részét.

— Látja, kérem, a rácsot átfűrészték! De azért még együtt van. Oh, gondosan csinálták meg a dolgot, igazi művész munka, valódi művész munka! A mai zszurnaliszta mindenféle mesterséghez kell, hogy értsen! Olyan mesterséghez is, mellyel ajtót-ablatot ki lehet nyitni, fel lehet feszíteni. Most már csak igen csekély munkába kerül, hogy ezen a részen egy ember, egy kicsi ember átbujhasson!

— De ez még nem minden! A vasrácsot ott hátul, kedvesem, igen, annak az egyik keresztvasát szintén átráspolyozták majdnem teljesen, de ezt innen bentől nem is venni észre. Oh, a maga szökése jól elő volt készítve, drágám! És ha még kétségei volnának, nézze azt a kötelet amott. Igen, azt a kötelet, mely egész a szikláig léér és melyet a kéményhez kötötték odafönt. Milyen egyszerű

lett volna az egész dolog! Sőt még most is milyen egyszerű! Annak a maga Rouletabillejének már csak meg kell jelennie, mert Rouletabille a neve, nem-e? Várják! Nem kíváncsi, hogy azt a kötelet meglássa, kedveském? Jöjjön ide mellém! Bátorság! Ne féljen, édesem!

— Amott jobbra, a fal mentén, függ le a köté! Csodálkozik talán, hogy én erről olyan jól értesültem, erről a nagyon veszedelmes kötérről, mely úgy a szerelmünkre, mint az én becsületemre nézve oly veszedelmes és ennek dacára még most is ott van, ahová felkötötték! Megmondom miért, kedvesem! El akarták onnan távolítani! De én azt mondtam: Nem, nem! Hagyatok csak, hogy az a kedves fiu belekapaszkodjék, felkusszék ide! És aztán, mikor már jól fent van, nos, akkor vágjátok el mögötte a kötelet! Igen, még mindig ráértek akkor elvágni! Szegény, kedves fiu!... Szegény kis zszurnaliszta!

— Lehet, hogy szegény szerelmes is! Mert ki állítja, hogy nem szerelmes magába? Ah, ahogy most egymással állunk, akár be is vallhatja nekem! Hisz megértette, ugy-e, hogy a kis zszurnalisztától nincs már mit tartanom! Pompás halálugrást csinál vagy negyven méter magasságból, egyenesen bele a rohanó árba, ha már utközben takarosan össze nem zuzza magát a sziklákon!

— Nézze csak, nézze! — folytatta Gaulov, mialatt az ablakon kihajolva felfelé, a levegőbe nézett. — Épp most jön lefelé! Igen, innen meglátni... Most fogja meg a kötelet!

Ivana egy ugrással az ablak párkányán termett, majd kiordította az éjszakába:

Foly. köv.

Apróhirdetések

EGY szoba bútorozva vagy bútor nélkül azonnal kiadó. Értekezni lehet Bercsényi-ucca 37 b. sz. a.

RUBIN VALI „Fotó“ műtermében igazolvány képek 15 leiert készülnek.

MEGVÉTELRE kerestetik egy jó karban levő gyermekoosi. Címeket a kiadóban.

TÓKERTI-TÉR 1 sz. a. egy szoba konyha, mellékhelyiséggel kiadó. Értekezni Tenkei-ut 43 sz. a.

Gyenge hársnyhus kilója

32 LEI

Balogh Imre hentesnél!!

(A Regálé mellett)

Radióműsor

Péntek, február 20

Bukarest

- 6 Házi zenekar
- 7-15 Zenekar folytatása
- 8 Rádiószabadegyetem

Budapest

- 5 László Gábor dr előadása Utazás Törökország déli határára
- 6.20 Hangverseny
- 7.45 Kiss Lajos és cigányzenekarének zéneje
- 8.30 Az Operaház előadásának közvetítése. A bolygó hollandi. Majd Szabó Gy László jazz-zenekarának zéneje Gellért szállóból Vig Miklós (ének) közreműködésével.

Szombat, február 21

Bukarest

- 2 Gramofon
- 6 Zenekar
- 8 Rádiószabadegyetem

Budapest

- 10.15 Hangverseny
- 5 Előadás
- 7 Keringők
- 8.15 Mit üzen a rádió?
- 9 Novellák
- 9.30 Hangverseny

Keskeny-ucca 6 sz. a. két szobás konyha és mellékhelyiségekből álló

**ház,
nagy telekkel
eladó**

Értekezni Bocskai-ucca 92. sz. a.

Több éves irodai és kereskedelmi gyakorlattal bíró nő kevés fizetésért megfelelő állást keres. Cím a kiadóban

Figyelem

Cipész műhelyünket Váradi-ut 30 sz. alatt megnyitottuk.

A n. é. közönség cipő szükségletét a legolcsóbban nálunk szerezheti be. Minden javítási munkát vállalunk.

Szíves pártfogást kérnek a Bajó Testvérek.